

**PHILIPS**

**D140  
D145**

Telefon fără fir

Telefon fără fir cu  
robot telephonic

# Manual de utilizare pe scurt



Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență la  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# Instrucțiuni importante privind siguranța

## Avertisment

- Rețeaua electrică este clasificată drept periculoasă. Singura modalitate de a opri încărcătorul este de a decupla sursa de alimentare de la priza electrică. Asigurați-vă că priza electrică este în permanență ușor accesibilă.
- Vă rugăm să consultați informațiile privind siguranța înainte de a utiliza produsul.
- Prin prezenta, Gibson Innovations declară că acest produs este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU.
- Utilizați numai sursa de alimentare menționată în instrucțiunile de utilizare.
- Evitați contactul produsului cu lichide.
- Eliminați bateriile uzate conform instrucțiunilor.
- Bateria integrată nu trebuie să fie expusă la surse de căldură excesivă, de tipul radiațiilor solare, focului sau alte surse similare.
- Atunci când receptorul sună sau când este activat modul handsfree, țineți receptorul la depărtare de ureche, pentru a evita vătămarea acesteia.

# 1 Imagine de ansamblu

## În apel

- MENU OK** Agendă telefonică
- REDIAL C** Accesați lista de reapelare.
- RT** Reglați volumul.
- ☎** Terminați apeluri.
- #** Introduceți o pauză (țineți apăsat).
- R** Reapelare (depinde de rețea).
- 🗣** Opreți/reporniți sunetul microfonului.

## Standby

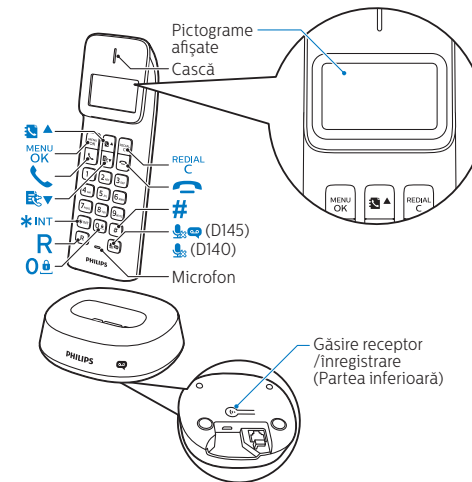
- MENU OK** Accesarea meniului principal.
- REDIAL C** Accesați lista de reapelare.
- 📞** Agendă telefonică
- 📅** Jurnal apeluri
- ☎** Efectuați și primiți apeluri.
- ☎** Activați sau dezactivați receptorul (țineți apăsat).
- \*INT** Efectuați un apel prin intercom (țineți apăsat).
- 0** Blocarea/deblocarea tastaturii (țineți apăsat).
- 🗣** Pentru D145: Apăsați pentru a reda noul mesaj de pe robotul telefonic. / Accesați meniul robotului telefonic.

## În meniul

- MENU OK** Confirmare / Selectare / Intrare în meniul de opțiuni.
- REDIAL C** Anulare / Înapoi
- 📶** Sus / Jos
- ☎** Ieșire meniu.

## Introducere text

- REDIAL C** Ștergere text.
- 0** Introducere un spațiu.

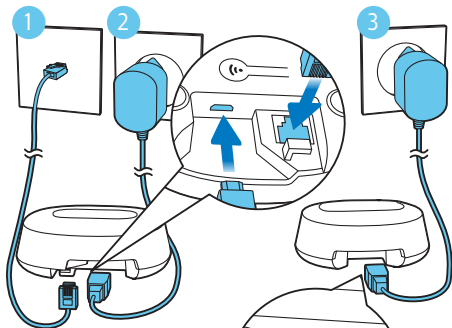


## Pictograme afișate

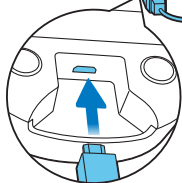
- 📶** Afișează starea conexiunii dintre receptor și stația de bază. Cu cât sunt afișate mai multe bare, cu atât puterea semnalului este mai ridicată.
- ☎** Luminează constant când parcurgeți apelurile primite din registrul de apeluri.
- ☎** Indică un apel efectuat în jurnalul de apeluri.
- ☎** Luminează intermitent atunci când aveți un apel ratat nou necitit sau când parcurgeți apelurile ratate din jurnalul de apeluri. Luminează constant atunci când parcurgeți apelurile ratate citite din jurnalul de apeluri.
- ☎** Luminează intermitent atunci când primiți un apel. Rămâne aprins constant în timpul unui apel.

- 🔊** Soneria este oprită.
- 🗣** Pentru D145: Robot telefonic: acesta luminează intermitent când aveți un mesaj nou sau când memoria este plină. Este afișat atunci când este pornit robotul telefonic.
- ✉** Indicator mesaje vocale: iluminează intermitent atunci când este un mesaj nou, luminează continuu pentru mesajele confirmate. \* Acest serviciu depinde de rețea.
- ▲▼** Este afișat când derulați în sus/în jos printr-o listă sau creșteți/reduceți volumul.
- ▶** Există mai multe cifre în partea dreaptă. Apăsați pe **REDIAL C** pentru a citi.

## 2 Conectare



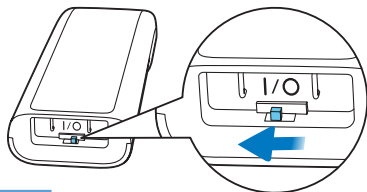
Stația de bază permite conectarea la un acumulator extern ca sursă alternativă de energie în cazul întreruperii alimentării c.a.



Numai pentru versiunea cu receptoare multiple.

# 3 Primii pași

## Pornirea telefonului



### Notă

Bateriile nu se vor încărca în cazul în care comutatorul receptorului nu este pornit.

## Configurarea telefonului

- 1 Când folosiți telefonul pentru prima dată, veți vedea un mesaj de întâmpinare (în funcție de țară).
- 2 Setati țara și limba dacă vi se solicită.

## Încărcați telefonul



 > 70%

 40% - 70%

 10% - 40%

 Iluminare intermitentă: baterie descărcată

Derulare: încărcare în curs de desfășurare

## 4 Savurați experiența

### Agendă telefonică

#### Adăugarea unei înregistrări

- 1 Apăsați  >  > **[ȘTERGE]**.
- 2 Selectați **[AGENDA]** > **[ADĂUGARE NOU]**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

#### Apelarea din agenda telefonică

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați .

### Jurnal apeluri

#### Apelare din registrul de apeluri

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați .

#### Vizualizare arhivă

Apăsați  >  > **[VIZUAL]**.

#### Salvare arhivă

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați  > **[SALVARE NR.]**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

#### Ștergere arhivă

- 1 Apăsați  >  > **[ȘTERGE]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

### Listă de reapelare

#### Apelarea din lista de reapelare

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați .

#### Salvare arhivă

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați o înregistrare și apăsați  > **[SALVARE NR.]**.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

#### Ștergere arhivă

- 1 Apăsați  >  > **[ȘTERGE]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

### Robotul telefonic (numai pentru D145)

#### Activarea sau dezactivarea robotului telefonic

- 1 Apăsați  > **[ROBOT TEL.]** > **[PORNIT/OPRIT]**.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.
  - **[ACTIVAT]** > **[NUMAI RĂSP.]** înseamnă că robotul telefonic este activat. Se răspunde numai la apeluri, mesajele nu sunt înregistrate.
  - **[ACTIVAT]** > **[ȘI ÎNREG.]** înseamnă că robotul telefonic este activat. Se răspunde la apeluri și mesajele sunt înregistrate.

#### Audierea mesajelor de intrare

Apăsați  > **[ROBOT TEL.]** > **[REDARE]**.

#### Ștergerea unui mesaj primit

- 1 Când ascultați mesajul, apăsați  pentru a intra în meniul opțiuni.
- 2 Selectați **[ȘTERGE]**, după aceea, apăsați  pentru a confirma.

### Înregistrarea receptorului sau a unor receptoare suplimentare

Puteți înregistra receptoare suplimentare la stația de bază.

- 1 Apăsați și mențineți apăsat  pe stația de bază timp de 10 secunde.
- 2 Apăsați .
- 3 Selectați **[SERVICII]** > **[ÎNREGISTRARE]**, după aceea, apăsați  pentru a confirma.

- 4 Introduceți PIN-ul/Parola (0000) sistemului.
- 5 Apăsați  pentru a confirma codul PIN/parola.
  - ↳ Înregistrarea este finalizată în mai puțin de 2 minute.

#### Notă

- Codul PIN presetat este 0000.
- Receptorul și stația de bază sunt conforme standardului GAP, ceea ce înseamnă că garantează funcțiile minime: înregistrarea unui receptor, preluarea liniei, efectuarea unui apel și primirea unui apel. Este posibil ca funcțiile avansate să nu fie disponibile dacă le utilizați cu alte mărci de telefoane. Pentru a înregistra receptorul la altă stație de bază conformă GAP, urmați procedura de înregistrare a respectivei stații de bază.

### Restaurarea setărilor implicite

Poți reseta setările telefonului la setările inițiale din fabrică și reutiliza codul PIN/parola inițială.

- 1 Apăsați .
- 2 Selectați **[SERVICII]** > **[RESETARE]**, după aceea, apăsați  pentru a confirma.
- 3 Urmați instrucțiunile de pe ecran.



# Date tehnice

## Baterie

Baterii reîncărcabile nedetaşabile Ni-MH de 2,4 V, 300 mAh

## Adaptor (Bază şi încărcător):

|              | Intrare:             | Ieşire: |
|--------------|----------------------|---------|
| SPPS:        | 100-240 V~, 50/60 Hz | 5 V cc  |
| SSY050050-EU | 200 mA               | 500 mA  |

## Sursă de alimentare alternativă

Acumulator extern: ieşire: 5 V c.c., 500 mA (minim)

Agendă telefonică cu 50 de intrări

Registru apeluri cu 20 intrări

Durată convorbire: 10 ore

Durată în standby: 200 ore

Putere de ieşire RF: <24 dBm

Bandă de frecvenţe: 1880 MHz ~ 1900 MHz



## Notă

Declaraţia de conformitate este disponibilă la [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

# ? Întrebări frecvente

**Cum procedez dacă receptorul meu afișează [CĂUTARE], [INDISPONIBIL] sau [NEÎNREGISTR.]?**

- Asigurați-vă că stația de bază este alimentată cu energie electrică.
- Receptorul este în afara razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Receptorul nu este sincronizat cu baza. Înregistrați receptorul la stația de bază.

**Dacă nu reușesc să împerechez (înregistrez) receptoarele suplimentare la stația de bază, cum procedez?**

- Memoria bazei este plină. Accesați **MENU** **OK** > **[SERVICII]** > **[NEÎNREGISTR.]**, pentru a anula înregistrarea receptorului neutilizat, și încercați din nou.
- În caz de nereușită a înregistrării, deconectează adaptorul de la stația de bază și reconectează-l. Așteaptă timp de 15 secunde, apoi repetă procedura de înregistrare.

**Am ales greșit o limbă pe care nu o pot citi, cum procedez?**

- 1 Apăsați  pentru a vă întoarce la ecranul de standby.
- 2 Apăsați **MENU** **OK** pentru a accesa meniul principal.
- 3 Vor apărea următoarele opțiuni pe ecran:

|                                      |
|--------------------------------------|
| <b>[CONFIG. TEL.] &gt; [LIMBĂ]</b>   |
| <b>[KONF. TELEF.] &gt; [JĘZYK]</b>   |
| <b>[NAST. TEL.] &gt; [JAZYK]</b>     |
| <b>[TEL. BEĀLL.] &gt; [NYELV]</b>    |
| <b>[PHONE SETUP] &gt; [LANGUAGE]</b> |
| <b>[NAST. TELEF.] &gt; [JEZIK]</b>   |
| <b>[POST. TEL.] &gt; [JEZIK]</b>     |
| <b>[NASTAV. TEL.] &gt; [JAZYK]</b>   |
| <b>[НАСТР. ТЕЛ.] &gt; [ЕЗИК]</b>     |
| <b>[POST. TEL.] &gt; [JEZIK]</b>     |

- 4 Selectați pentru a accesa opțiunile de limbă.
- 5 Selectați limba dorită.

**Niciun element afișat**

- Asigurați-vă că bateriile sunt încărcate.
- Asigurați-vă că există alimentare și conexiuni ale telefonului.

**Bateria se descarcă prea repede.**

Bateria nu este reîncărcată complet. Lasă receptorul în stația de încărcare timp de cel puțin 8 ore sau până când pictograma bateriei de pe receptor nu mai derulează și indică o încărcare completă.

**Semnal audio deficitar (bruijaje, ecou etc.)**

- Receptorul este aproape de limita razei de acoperire. Deplasați-l mai aproape de stația de bază.
- Telefonul receptează interferențe de la aparatele electrice din apropiere. Depărtați stația de bază de acestea.
- Telefonul se află într-o clădire cu pereți groși. Depărtați baza de aceștia.
- Telefonul receptează interferențe de la conexiunea DSL (linia de abonat digital). Instalează un filtru DSL pentru a preveni zgomotul. Contactează furnizorul de servicii pentru filtrul DSL.

**Receptorul nu sună.**

Asigurați-vă că tonul de apel al receptorului este pornit.

**ID-ul apelantului nu se afișează.**

- Serviciul nu este activat. Adresați-vă furnizorului de servicii.
- Datele apelantului sunt ascunse sau indisponibile.





[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Pentru a accesa instrucțiunile de utilizare online, utilizați numărul de model, oferit ca referință, de pe eticheta produsului, din partea inferioară a stației de bază.



Acest simbol pe un produs înseamnă că produsul este acoperit de Directiva Europeană 2012/19/EU.

Acest produs a fost fabricat de și este comercializat sub responsabilitatea Gibson Innovations Ltd. și Gibson Innovations Ltd. este garantul cu privire la acest produs

Philips și Philips Shield Emblem sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și sunt utilizate sub licență de la Koninklijke Philips N.V.



UMS\_D140-145  
53\_RO\_V1.0  
WK17191